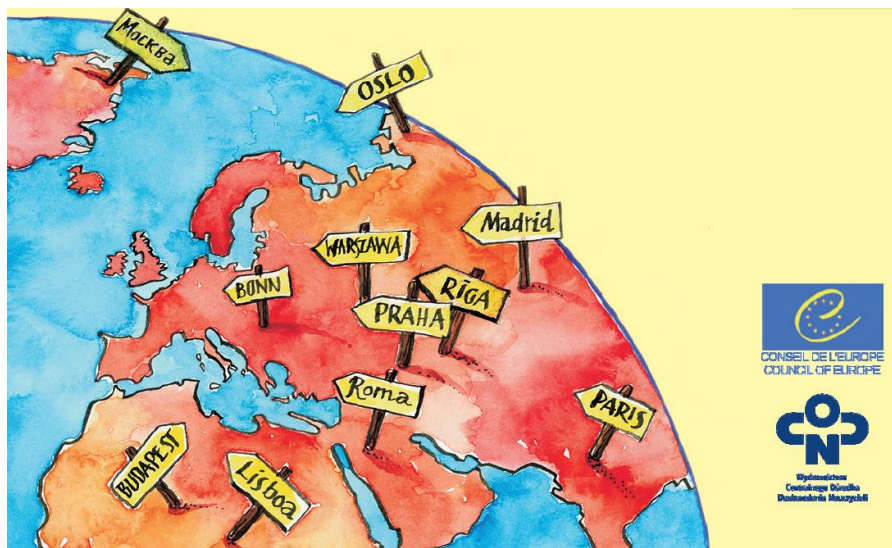


Europejskie portfolio językowe motywacją do podnoszenia kompetencji lingwistycznych



mgr Ewelina Makowska
mgr Marta Lipska

makowska@womczest.edu.pl
lipska@womczest.edu.pl

Podstawowe kierunki polityki oświatowej państwa:

- Upowszechnianie czytelnictwa, rozwijanie kompetencji czytelniczych wśród dzieci i młodzieży.
- Rozwijanie kompetencji informatycznych dzieci i młodzieży w szkołach i placówkach.
- Kształtowanie postaw. Wychowanie do wartości.
- Podniesienie jakości kształcenia zawodowego w szkołach ponadgimnazjalnych poprzez angażowanie pracodawców w proces dostosowania kształcenia zawodowego do potrzeb rynku pracy.
- Przygotowanie do wdrożenia od roku szkol. 2017/2018 nowej podstawy programowej (z dn. 24.01.2017 r.).

Co to jest portfolio?

Definicja portfolio

Portfolio - «teczka zawierająca dokumentację czyjejś działalności artystycznej, np. rysunki, zdjęcia.»

<http://sjp.pwn.pl/szukaj/portfolio.html> [dostęp: 24.04.2017]

Definicja portfolio

Portfolio – teczka (także w sensie dosłownym lub np. segregator) z przykładowymi pracami artysty, a w szerszym znaczeniu **prezentacja dokonań danej osoby** lub firmy, np. plik zawierający próbki, przykłady i wizerunki wykonanych, kompletnych prac, mogących być podstawą do oceny jej umiejętności, zdolności do pracy na danym stanowisku lub wykonania danego zadania.

[https://pl.wikipedia.org/wiki/Portfolio_\(teczka\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Portfolio_(teczka)) [dostęp: 24.04.2017]

Co to jest Europejskie Portfolio Językowe?

Europejskie Portfolio Językowe (EPJ) jest – na wzór portfolio artystycznego – **osobistym dokumentem uczącego się**, dzięki któremu może on zaprezentować swoje umiejętności językowe i doświadczenia interkulturowe z różnych okresów nauki we wszystkich znanych mu językach. Posłuży się on nim przy zmianie szkoły, klasy, uczelni, a później starając się np. o pracę.

<https://www.ore.edu.pl/zesp%C3%B3%C5%82-kompetencji-j%C4%99zykowych-i-wiedzy-o-kulturze/europejskie-portfolio-jezykowe-epj/epj-informacje-o-projekcie> [dostęp: 24.04.2017]

Jak powstało EPJ?

- EPJ powstało z inicjatywy Rady Europy.
- Jego pierwsze wersje tworzone były w latach 90.
- Zostało zredagowane przez autorów „Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie i ocenianie.”
- Istnieje ponad 100 wersji językowych EPJ.

Portfolio nadal aktualne

Laureaci konkursu „Europejskie Portfolio Językowe w praktyce”

21 kwietnia 2017

Lubię to! 2 G+1 0



Z przyjemnością informujemy o wynikach konkursu „Europejskie Portfolio Językowe w praktyce – przykłady dobrych praktyk”.

II miejsce przyznano Kindze Drzewieckiej za Szkoły nr 3 w Kole, a III – nauczycielkom Małgorzacie Zajączkowskiej i Ewie Zielińskiej z Zespołu Szkół Integracyjnych nr 1 w Białymstoku.

Komisja konkursowa nie przyznała I miejsca, gdyż żadna z prac nie zawierała konkretnych wskazówek dotyczących włączania EPJ w proces dydaktyczny, a jedynie wnioski i inspiracje wynikające z pracy z portfolio.

Dziękujemy za wszystkie nadesłane prace i serdecznie gratulujemy laureatom!

Celem konkursu dla nauczycieli była popularyzacja wiedzy na temat Europejskiego Portfolio Językowego (EPJ) poprzez dzielenie się doświadczeniem zdobytym w trakcie pracy z tym narzędziem.

<https://www.ore.edu.pl/wydzialy/wydzia%C5%82-rozwoju-kompetencji-kluczowych/7531-laureaci-konkursu-%E2%80%99Europejskie-portfolio-j%C4%99zykowe-w-praktyce%E2%80%9D> [dostęp: 24.04.2017]

- Polska wersja językowa powstała dzięki specjalistom z CODN.
- Różne poziomy EPJ tworzone były w latach 2004-2007.
- W Polsce istnieje 5 poziomów EPJ:
 - dla uczniów od 3 do 6 lat,
 - dla uczniów od 6 do 10 lat,
 - dla uczniów od 10 do 15 lat,
 - dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych i studentów,
 - dla studentów – przyszłych nauczycieli języków.

Cele EPJ:

- Umacnianie różnorodności oraz tożsamości językowej i kulturowej narodów Europy.
- Upowszechnianie idei doskonalenia znajomości języków i kultur przez całe życie.
- Rozwijanie odpowiedzialności i autonomii ucznia w procesie uczenia się, w tym doskonalenie umiejętności samodzielnego uczenia się.
- Przyczynianie się do rozwoju osobistego i ułatwienie mobilności obywateli Europy przez stosowanie wspólnego, jasnego i porównywalnego opisu zdobywanych przez nich umiejętności i kwalifikacji językowych.

Korzyści płynące z pracy z EPJ:

- Poznanie siebie jako osoby uczącej się.
- Zdobycie wiary we własne możliwości.
- Stopniowe opanowanie umiejętności oceny swoich postępów w poznawaniu języków i kultur.
- Refleksja nad własnymi sposobami uczenia się.
- Zdobycie samodzielności w nauce języków oraz zdolności świadomego doskonalenia kompetencji językowej, komunikacyjnej, interkulturowej i różnokulturowej.

Części składowe:

Każde Europejskie Portfolio Językowego składa się z trzech ściśle powiązanych ze sobą części:

- paszportu językowego,
- biografii językowej,
- dossier.

<https://www.ore.edu.pl/zesp%C3%B3%C5%82-kompetencji-j%C4%99zykowych-i-wiedzy-o-kulturze/europejskie-portfolio-jezykowe-epj/epj-informacje-o-projekcie?showall=&start=3> [dostęp: 24.04.2017]

1. Paszport językowy

Dokument ten zawiera informacje o Radzie Europy, dane właściciela, jego portret językowy - **tabelę samooceny**, informacje od kiedy uczy się języków i jak ta nauka przebiega, jakie nabywa się doświadczenia i jak można poświadczyć nabywaną wiedzę, doświadczenia i umiejętności

2. Biografia językowa

Osobisty zapis wydarzeń związanych z nauką języków i także osobista refleksja ucznia na temat własnych strategii uczenia się oraz potrzeb i celów nauki.

3. Dossier

Wybór prac i dokumentów właściciela
Portfolio: najlepszych prac, dyplomów,
zaświadczeń o udziale w konkursach,
wymianie, kursach językowych, itd.

<https://www.ore.edu.pl/zesp%C3%B3%C5%82-kompetencji-j%C4%99zykowych-i-wiedzy-o-kulturze/europejskie-portfolio-jezykowe-epj/epj-informacje-o-projekcie?showall=&start=3> [dostęp: 24.04.2017]

Dodatkowo opracowano kilka poradników dla nauczycieli i rodziców, które pomagają wspierać dziecko pracujące z portfolio:

- „Moje pierwsze europejskie portfolio językowe. Poradnik dla nauczycieli i rodziców”
- „Europek na zajęciach języków. Poradnik dla nauczycieli i rodziców”
- „Czego Janek się nauczy...przewodnik metodyczny dla nauczycieli do Europejskiego Portfolio Językowego dla uczniów w od 10 do 15 lat”
- „Jak samodzielnie poznawać języki i kultury. Przewodnik metodyczny do Europejskiego Portfolio Językowego dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych i studentów”

Przykłady zagadnień:

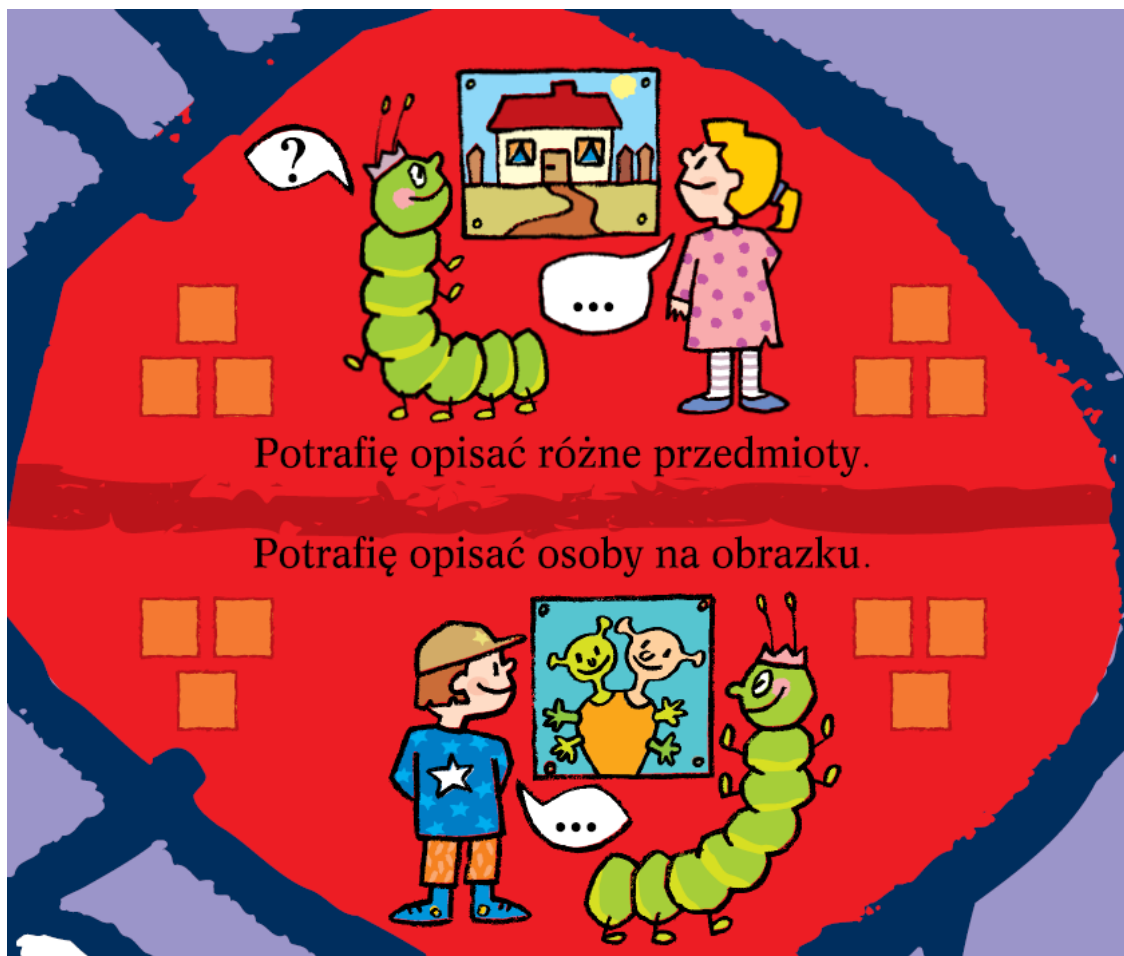
Poziom przedszkolny:



Poziom przedszkolny:



Poziom przedszkolny:



Poziom przedszkolny:



Poziom przedszkolny:

Moja Biografia językowa • My Language Biography • Ma Biographie langagière
Meine Sprachbiografie • Моя Языковая биография

Naprawdę wielkie wydarzenie
związane z poznawaniem przeze mnie różnych języków

miejsce na datę i opis wydarzenia

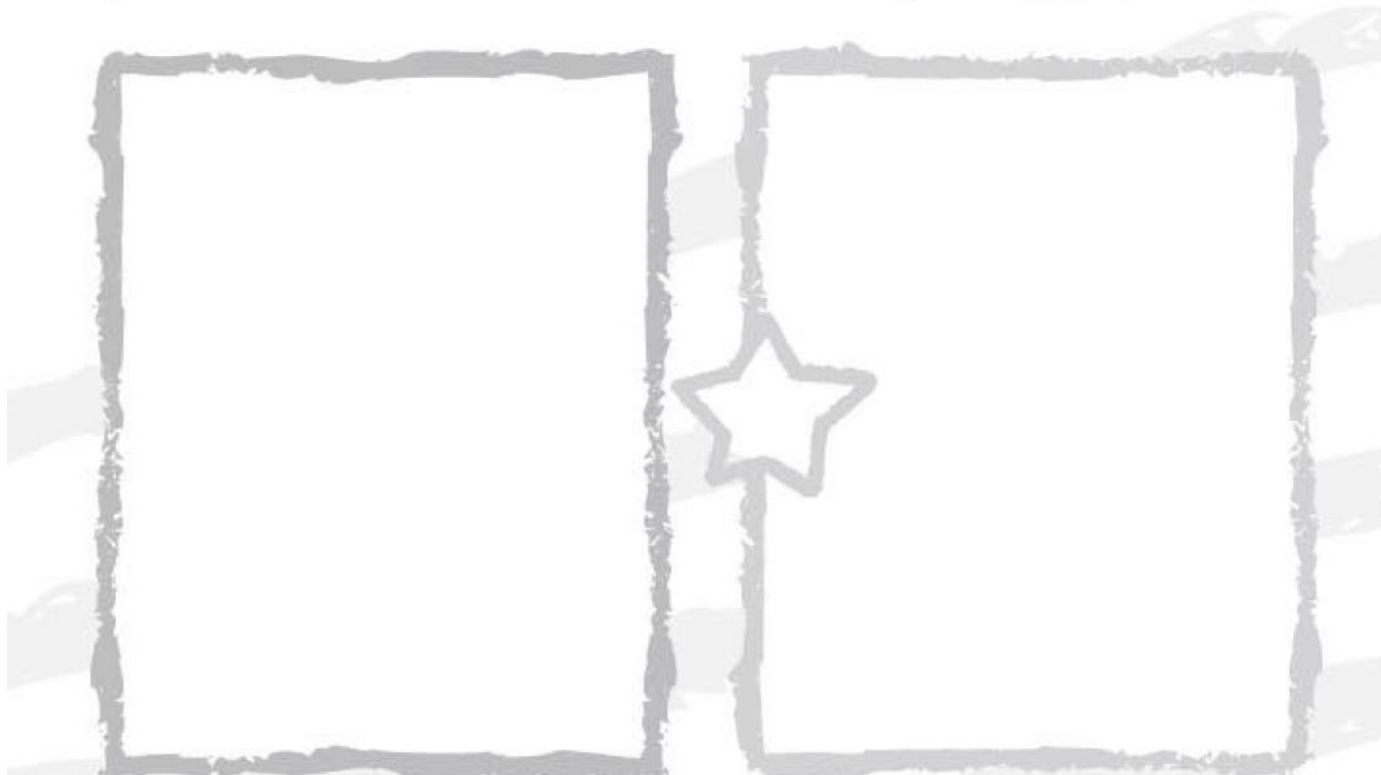
Poziom przedszkolny:

**Moja kolekcja autografów osób,
które pomagają mi poznawać różne języki
(nauczyciel, kolega, koleżanka, gość...)**



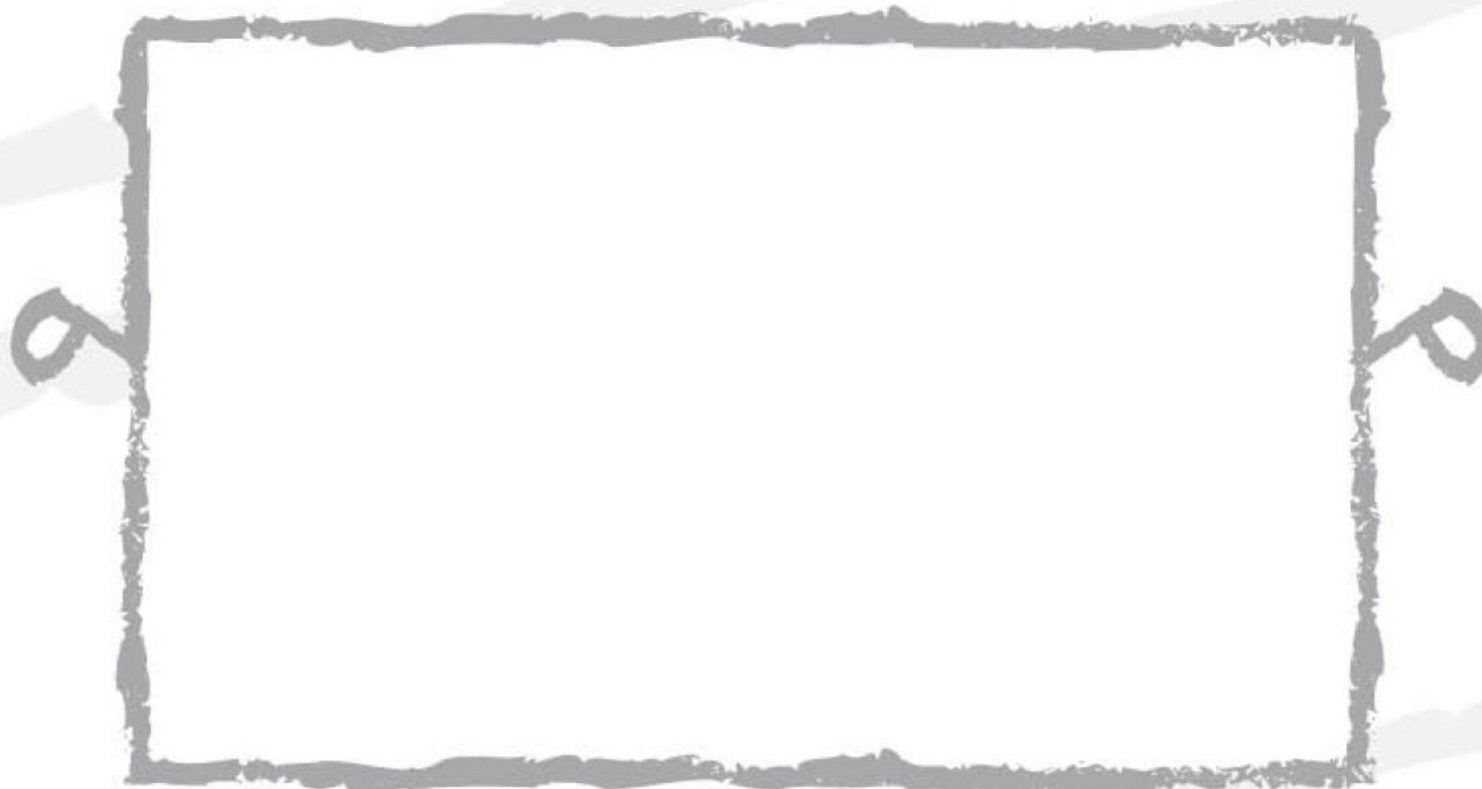
Poziom przedszkolny:

Moje ulubione wyliczanki,
piosenki i wiersze w różnych językach



Poziom przedszkolny:

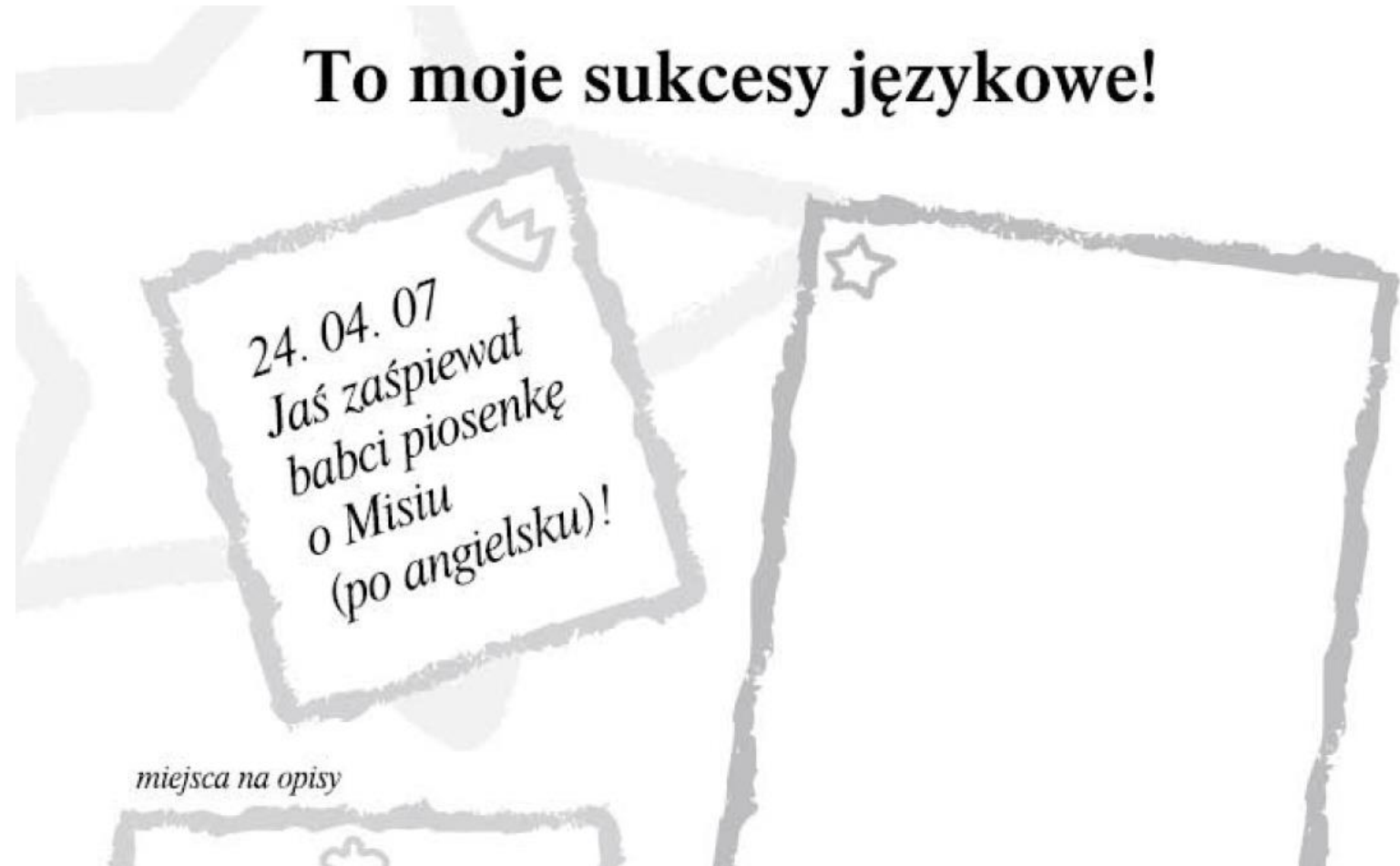
Ta piosenka jest o...



miejsce na rysunek

Poziom przedszkolny:

To moje sukcesy językowe!

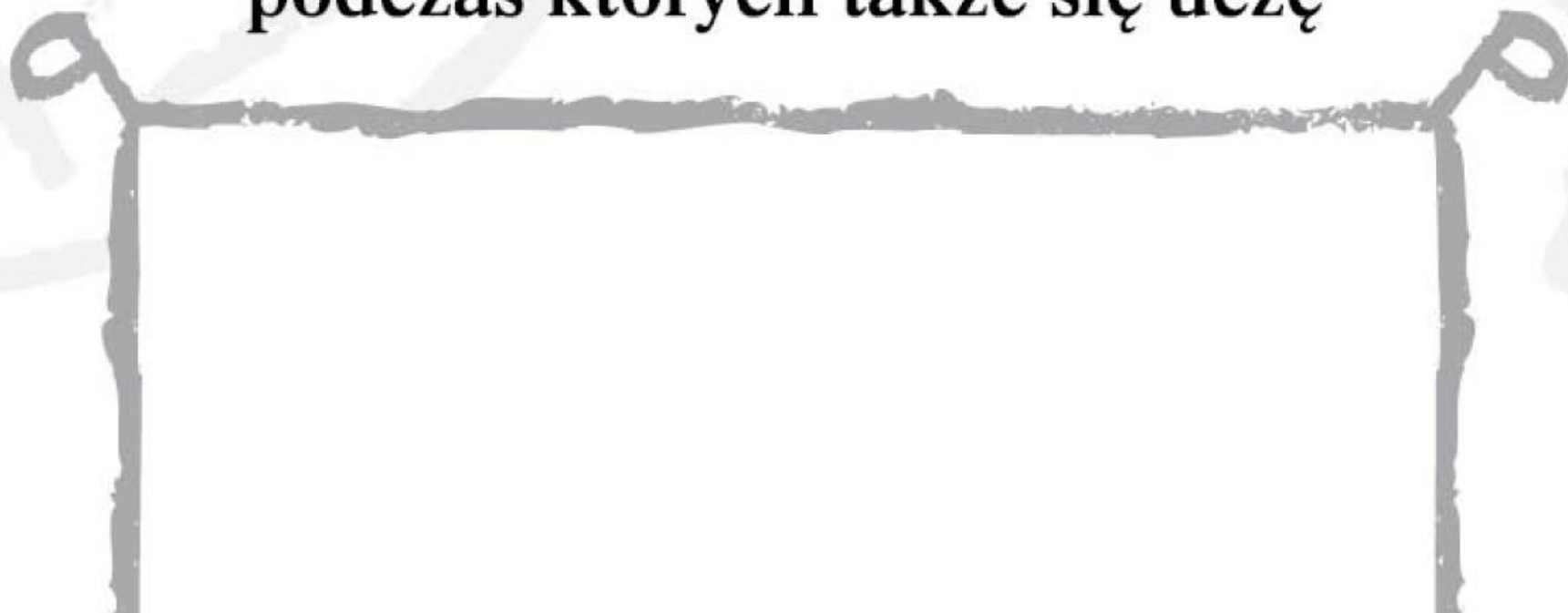


24. 04. 07
Jaś zaśpiewał
babci piosenkę
o Misiu
(po angielsku)!

miejsca na opisy

Poziom przedszkolny:

**Moje podróże (prawdziwe i wymyślone),
podczas których także się uczę**

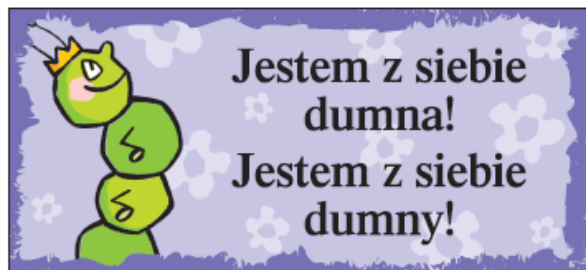
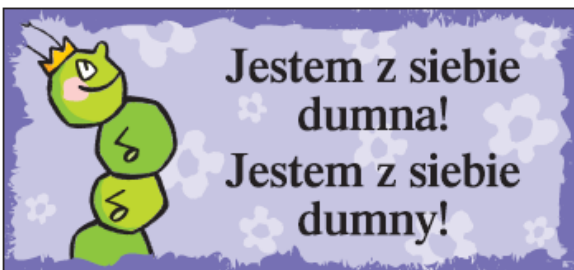
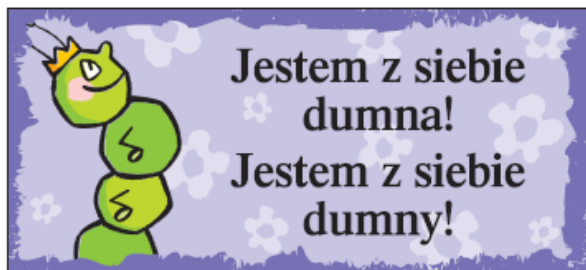


Moje ulubione dania z innych krajów

**Moje lektury i moi nowi
bohaterowie z różnych krajów**

**Filmy, programy telewizyjne,
przedstawienia, koncerty, dzięki którym
poznaję inne języki i kultury**

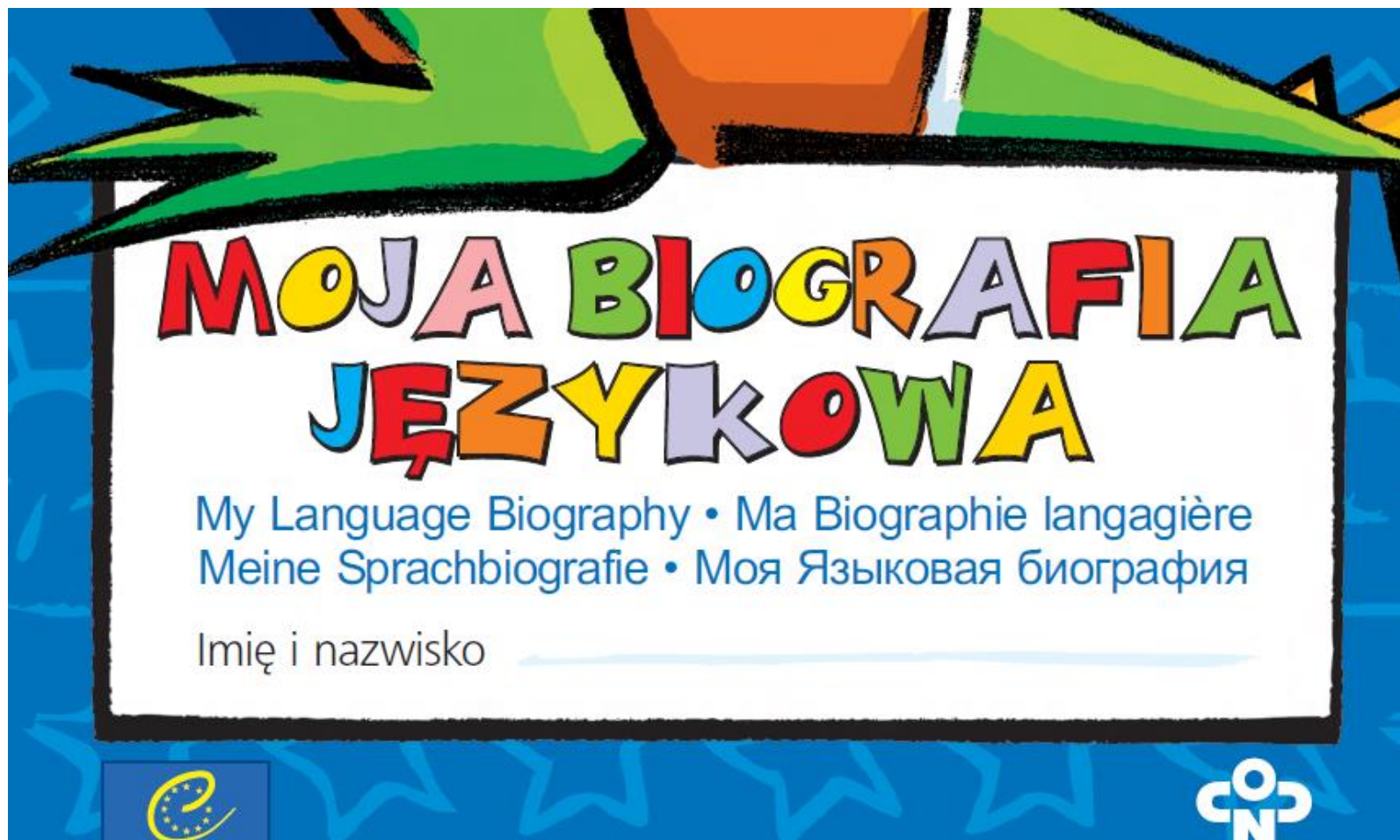
Poziom przedszkolny:



Szkoła podstawowa



Szkoła podstawowa



Szkoła podstawowa

Języki wokół mnie



W moim domu
mówi się po:

Uzupełnij i pokoloruj rysunki.



polsku





Szkoła podstawowa



JAK UCZE SIĘ JEZYKÓW?

How do I learn languages? • Comment est-ce que j'apprends des langues ?
Wie lerne ich Sprachen? • Как я учу языки?

Data	Klasa	Język
------	-------	-------

Zaznacz kolorem, które z niżej podanych
ćwiczeń i zabaw lubisz wykonywać:



lubię



bardzo lubię



uwielbiam

Słucham piosenek
i śpiewam je



Recytuję wierszyki



Szkoła podstawowa



Recytuję wierszyki
i wyliczanki



Słucham bajek
i opowiadam je



Czytam



Wypełniam
zeszyt ćwiczeń



Słucham nagrań



Szkoła podstawowa

O moich marzeniach

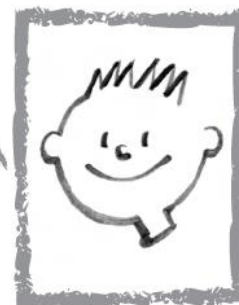
Data

Marzenia o językach

Wklej swoje zdjęcie lub swój portret.

Chciałbym/chciałabym uczyć się również innych języków.
Szczególnie podoba mi się język

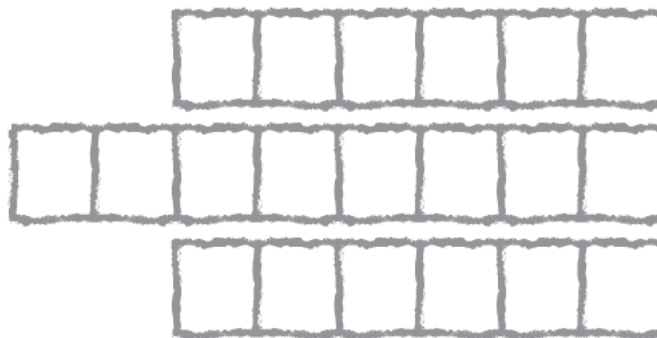
Chciałbym/chciałabym uczyć się tego języka, ponieważ



Szkoła podstawowa

Pamiątki i wspomnienia

Europek ogląda pamiątki z podróży. Ich nazwy zapisał szyfrem. Odczytaj szyfr, zapisz wyrazy, a następnie narysuj pamiątki.



Szkoła podstawowa



MOJE OBSERWACJE

*My observations • Mes observations
Meine Beobachtungen • Мои наблюдения*

Językowy detektyw

Czy do Twojego domu kupuje się coś,
co jest wyprodukowane w innych krajach?

Wklej tutaj etykiety tych produktów i napisz, z jakiego kraju pochodzą. Czy na etykiecie są informacje w wielu językach? Jeśli tak, to postaraj się rozpoznać, w jakim języku są napisane i napisz, w jakim!





offert par <http://babacool.wordpress.com>
"les délires de Babacool"

[dostęp: 24.04.2017]

Szkoła podstawowa

Wiem, z jakich krajów pochodzą ci bohaterowie!

Połącz bajkowego bohatera z jego krajem. Jeżeli znasz jeszcze innych bohaterów, dopisz ich w ramce lub na dole strony.

Muminek

Smerfy

Leprikon

Dyl Sowizdrzał

Pan Twardowski

Guliwer

Smok Wawelski

Tomcio Paluch

Harry Potter

Asterix

Złota Rybka

FINLANDIA

BELGIA

WŁOCHY

NIEMCY

ROSJA

LITWA

WIELKA BRYTANIA

DANIA

AUSTRIA

IRLANDIA

FRANCJA

GRECJA

WĘGRY

SZWECJA

POLSKA

HISZPANIA

CZECHY

Alicja

Kot w butach

Nils Holgersson

Kubuś Puchatek

Mała Syrenka

Don Kichote

Herkules

Kasperl

Krecik

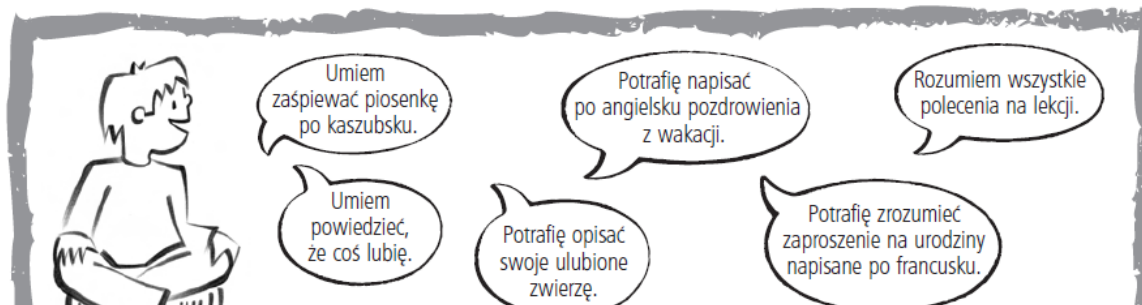
Pinokio

Szkoła podstawowa

2. Samoocena jest w życiu bardzo przydatna:



3. Potrafię także ocenić swoje umiejętności językowe:



Gimnazjum



Gimnazjum

Od kiedy uczysz się języków?

Oznacz smoki i odpowiadające latom nauki języków gwiazdki, kolorami, wybranymi przez Ciebie w *Biografii językowej* (s. 4).



język polski

----- 3 lata 4 5 6 7 8 9 10

język -----

m, kiedy miałam

41

Gimnazjum

Teraz zaznacz kolorem, od jak dawna
i gdzie uczysz się języków.

Język

Gdzie?

Miałem/ miałam	W przed- szkolu	W szkole	Na kursie językowym	W domu	Na lekcjach prywatnych	Gdzie jeszcze?

3 lata						
4 lata						
5 lat						
6 lat						
7 lat						
8 lat						
9 lat						

Gimnazjum

MOJE DOŚWIADCZENIA JĘZYKOWE I KULTUROWE

*My experiences with languages and cultures
Mes expériences linguistiques et culturelles • Meine sprachlichen und interkulturellen Erfahrungen
Мой опыт языкового и межкультурного общения*

Jak się uczę?

*Zaznacz dowolnym kolorem tę gwiazdkę, która informuje o tym,
co rzeczywiście robisz.*



Słucham piosenek w różnych językach.



Słucham kaset i nagrań przeznaczonych do nauki języków.



Oglądam bajki i kreskówki w telewizji na kanale obcojęzycznym.



Szkoła ponadgimnazjalna i studenci



EUROPEJSKIE PORTFOLIO JĘZYKOWE

*dla uczniów szkół
ponadgimnazjalnych
i studentów*

European Language Portfolio

Szkoła ponadgimnazjalna i studenci



Imię / Name / Prénom / Vorname / Имя

Nazwisko / Surname / Nom / Name / Фамилия

Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance / Geburtsdatum / Дата рождения

.....

Miejsce urodzenia / Place of birth / Lieu de naissance / Geburtsort / Место рождения

.....

Język(i) ojczysty(e) / Mother tongue(s) / Langue(s) maternelle(s) / Muttersprache(n) /

Родной(ые) язык(и)

.....

Szkoła ponadgimnazjalna i studenci



JAKIE SĄ MOJE DOŚWIADCZENIA? / *What are my experiences?* / *Quelles sont mes expériences?* / *Welche Erfahrungen habe ich?* / *Какой мой опыт?*

Kontakt z językami obcymi rozpoczyna się wcześnie i przybiera rozmaite formy. Po zapoznaniu się z poniższymi tabelami możesz je wypełnić, by uzmysłwić sobie, jak wyglądała Twoja dotychczasowa droga poznawania języków i kultur.

- Nauka języków obcych** / *Language learning* / *L'apprentissage des langues* / *Fremdsprachenlernen* / *Изучение иностранных языков*

Miejsce nauki		Lata (od do)	Język	Liczba godzin tygodniowo
1	Szkoła podstawowa			
	Nauka pozaszkolna			
2	Gimnazjum			
	Nauka pozaszkolna			
3	Szkoła ponadgimnazjalna			

Szkoła ponadgimnazjalna i studenci



3. **Działania podejmowane w języku obcym (podaj rok)** / *Using foreign languages (give the year)* / *Les activités en langue étrangère (écrire l'année)* / *Aktivitäten in einer Fremdsprache (Jahr)* / *Практическое использование иностранного языка (укажи год)*

Język	angielski	francuski	niemiecki	rosyjski		
Olimpiada						
Konkurs recytatorski						
Festiwal piosenki						
Konkurs						
Konkurs						
.....						
.....						
.....						
.....						
.....						

Szkoła ponadgimnazjalna i studenci



Z CZEGO KORZYSTAM, GDY UCZĘ SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH? / *What do I use when I learn foreign languages? / Quels sont mes outils pour apprendre des langues ? / Was benutze ich, wenn ich Fremdsprachen lerne? / Чем я пользуюсь, когда изучаю иностранные языки?*

Jest wiele sposobów uczenia się języka obcego. Istotne znaczenie w procesie przyswajania języka mają pomoce dydaktyczne i media. W poniższej tabelce możesz zaznaczyć (✓) te, z których korzystasz.

Rodzaj pomocy	często	czasami	rzadko	nigdy
Podręczniki do nauki języka				
Słowniki:				
■ jednojęzyczny,				
■ dwujęzyczny,				
■ tematyczny,				
■ obrazkowy,				
■ specjalistyczny (np. medyczny),				
■				
■				
■				
Inne materiały:				
■ rozmówki,				
■ repetytorium,				

Szkoła ponadgimnazjalna i studenci



Inne materiały:				
■ rozmówki,				
■ repetytorium,				
■ testy i ćwiczenia,				
■ teksty do czytania,				
■				
■				
■				
Encyklopedie				
Nagrania audio i wideo				
Komputerowe programy edukacyjne				
Gry komputerowe				
Strony internetowe				
Prasa codzienna				
Czasopisma				
Filmy				
Programy telewizyjne (radiowe)				
Literatura:				
■ opowiadania, powieści,				
■ wiersze,				
■ książki popularnonaukowe,				
■				
■				
■				
Inne pomoce:				

Szkoła ponadgimnazjalna i studenci



Poniżej możesz zaznaczyć (✓), jakie stosujesz sposoby uczenia się. Możesz również dopisać takie, które nie zostały wymienione i po jakimś czasie dokonać ich aktualizacji:

1. **Śluchanie ze zrozumieniem** / *Listening comprehension* / *La compréhension de l'oral* / *Hörverstehen* / *Аудирование*

■ Ślucham piosenek w języku obcym.

.....			
data	data	data	data
☐	☐	☐	☐

■ Ślucham nagrań na kasetach i płytach kompaktowych, które towarzyszą podręcznikom.

.....			
data	data	data	data
☐	☐	☐	☐

■ Ślucham wiadomości radiowych w języku obcym.

.....			
data	data	data	data
☐	☐	☐	☐

■ Oglądam wiadomości w telewizji satelitarnej.

.....			
data	data	data	data
☐	☐	☐	☐

Szkoła ponadgimnazjalna i studenci



- | | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ■ Oglądam filmy w oryginalnej wersji językowej (telewizja, kino, wideo). | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| ■ Oglądam różne programy obcojęzyczne. | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| ■ Staram się zrozumieć ogólny sens wypowiedzi, nawet gdy nie rozumiem pojedynczych słów. | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| ■ Materiał wizualny (obrazy, zdjęcia, tabele, także gesty, mimika, sytuacje) towarzyszący wypowiedziom ustnym, ułatwia mi ich zrozumienie. | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| ■ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| ■ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| ■ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |

Moje postawy, przekonania i oczekiwania

	data	data	data	data
■ Znajomość języków jest niezbędna w dzisiejszych czasach.	☐	☐	☐	☐
■ Znajomość historii, literatury i kultury krajów, których języków się uczę, ma dla mnie duże znaczenie.	☐	☐	☐	☐
■ Uczę się języków głównie po to, aby móc czytać literaturę fachową, znaleźć lepszą pracę w Polsce lub wyjechać do pracy za granicę.	☐	☐	☐	☐
■ Moja chęć do nauki języka zależy w dużej mierze od mojego stosunku do jego rodzimych użytkowników.	☐	☐	☐	☐
■ Uczenie się języków sprawia mi przyjemność.	☐	☐	☐	☐
■ Nauka języków przychodzi mi łatwo.	☐	☐	☐	☐
■ Uczenie się kolejnego języka jest łatwiejsze, ponieważ można korzystać z wcześniejszych doświadczeń.	☐	☐	☐	☐
■ Im jestem starsza/y, tym trudniej ucę się języków.	☐	☐	☐	☐
■ Uważam, że trzeba mieć predyspozycje do nauki języków.	☐	☐	☐	☐

Moje postawy, przekonania i oczekiwania

<i>Postawy charakteryzujące ucznia autonomicznego (Zaznacz w skali od 1 do 5 stwierdzenia, które charakteryzują Ciebie)</i>	 data	 data	 data	 data	 data
1. Potrafię ocenić swoje postępy w przyswajaniu języka.					
2. Znam swoje mocne i słabe strony, jeśli chodzi o naukę poszczególnych języków.					
3. Często uczę się języków bez nadzoru nauczyciela (np. czytając dla przyjemności).					
4. Potrafię samodzielnie identyfikować swoje potrzeby w nauce języków i wyznaczać własne cele.					
5. Samodzielnie dokonuję wyboru materiałów, nie ograniczając się do zaleconych przez nauczyciela.					
6. Potrafię ocenić efektywność sposobu, w jaki się uczę i odpowiednio go zmodyfikować.					
7. Wiem kiedy, jak i gdzie najłatwiej się uczę.					

Szkoła ponadgimnazjalna i studenci



Samoocena
Self-assessment
Auto-évaluation
Selbstbeurteilung
Самооценка



Słuchanie
Listening
Écouter
Hören
Аудирование



Interakcja (Mówienie – porozumiewanie się)
Spoken interaction
Prendre part à une conversation
An Gesprächen teilnehmen
Говорение – диалог



Pisanie
Writing
Écrire
Schreiben
Письмо



Czytanie
Reading
Lire
Lesen
Чтение



Produkcja (Mówienie – samodzielne wypowiedzi)
Spoken production
S'exprimer oralement en continu
Zusammenhängend sprechen
Говорение – монолог

Język
Language
Langue
Sprache
Язык

Język Language Langue Sprache Язык

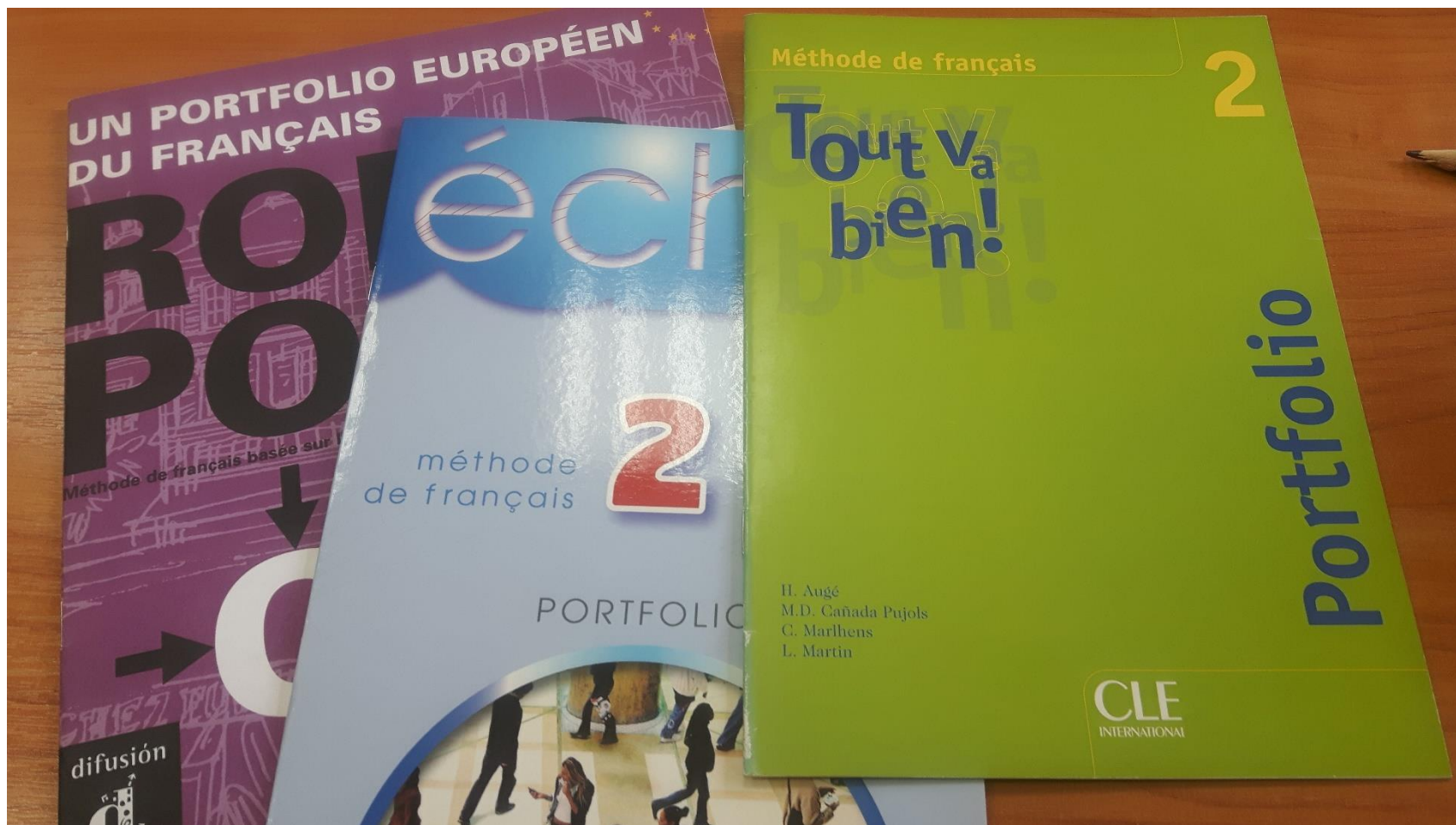
	A1	A2	B1	B2	C1	C2

*Przykład Example Exemple
Beispiel Пример*

Język
Language
Langue
Sprache
Язык

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Portfolio jako dodatek do podręcznika





Europass



Europass

W skład Europass wchodzi:

 [Europass – CV](#)

 [Europass – Paszport Językowy](#)

 [Europass – Mobilność](#)

 [Europass – Suplement dla absolwentów szkół wyższych](#)

Europass – dokumenty dla absolwentów kształcenia zawodowego:

 [Europass – Suplement do Dyplomu Potwierdzającego Kwalifikacje Zawodowe](#)

 [Europass – Suplement do Dyplomu Mistrzowskiego lub Świadectwa Czeladniczego](#)

Zapraszamy do korzystania!

<http://europass.org.pl/o-programie/> [dostęp: 24.04.2017]

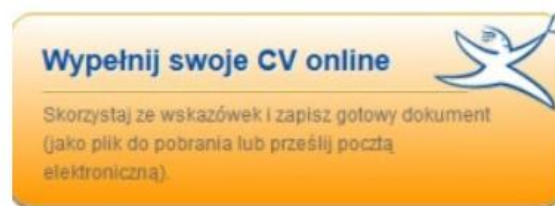
Europass



istotnych informacjach, które wniosą waż
odowe lub kursy/szkolenia, które nie mają zw



Przygotowując Europass – CV, należy zachować strukturę formularza oraz podaną czcionkę i układ graficzny. Po skończeniu pisania należy uważnie sprawdzić CV, aby usunąć ewentualne błędy, a także poprosić kogoś o przeczytanie, żeby mieć pewność, że zostało ono napisane w zrozumiały i logiczny sposób. CV należy wydrukować na białym papierze.



[Wypełnij CV on-line na stronie europejskiego portalu Europass](#)

Przydatne linki

 [CV on-line na stronie europejskiego portalu Europass](#) – możliwość wypełnienia dokumentu on-line i zapisania go w różnych formatach (PDF, HTML, XML)

 [Przykłady wypełnionych dokumentów Europass – CV](#), w 26 językach europejskich, na stronie europejskiego portalu Europass

<http://europass.org.pl/dokumenty/curriculum-vitae/> [dostęp: 24.04.2017]



EUROPASS-MOBILNOŚĆ

1. NINIEJSZY DOKUMENT EUROPASS-MOBILNOŚĆ OTRZYMUJE

Nazwisko/Nazwiska (1) (*)	Imię/Imiona (2) (*)	Miejsce na zdjęcie (4)
Adres (ulica, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, kraj) (3)		
Data urodzenia (5)	Obywatelstwo (6)	Podpis posiadacza dokumentu (7)
dd mm rrr		

Uwaga: Wypełnienie rubryk oznaczonych gwiazdką jest obowiązkowe.

2. NINIEJSZY DOKUMENT EUROPASS-MOBILNOŚĆ ZOSTAŁ WYDANY PRZEZ

Nazwa instytucji wydającej (8) (*)
Numer dokumentu Europass-Mobilność (9) (*)
Data wydania (10) (*)
dd mm rrr

Uwaga: Wypełnienie rubryk oznaczonych gwiazdką jest obowiązkowe.

3. ORGANIZACJE PARTNERSKIE UCZESTNICZĄCE W EUROPEJSKIEJ ŚCIEŻCE KSZTAŁCENIA			
PARTNER WYSYŁAJĄCY (organizacja w kraju pochodzenia posiadacza dokumentu będąca inicjatorem europejskiej ścieżki kształcenia)			
Nazwa, rodzaj organizacji (nazwa wydziału/jednostki organizacyjnej, jeśli dotyczy) oraz adres		Pieczęć i/lub podpis	
(11) (*)		(12) (*)	
Nazwisko/Nazwiska i imię/imiona osoby odpowiedzialnej/opiekuna (ewentualnie koordynatora wydziałowego ds. ECTS)		Tytuł/stanowisko	
(13)		(14)	
Telefon		E-mail	
(15)		(16)	
PARTNER PRZYJMUJĄCY (organizacja przyjmująca posiadacza dokumentu Europass-Mobilność w kraju docelowym)			
Nazwa, rodzaj organizacji (nazwa wydziału/jednostki organizacyjnej, jeśli dotyczy) oraz adres		Pieczęć i/lub podpis	
(17) (*)		(18) (*)	
Nazwisko/a i imię/imiona osoby odpowiedzialnej/opiekuna (ewentualnie koordynatora wydziałowego ds. ECTS)		Tytuł/stanowisko	
(19) (*)		(20)	
Telefon		E-mail	
(21)		(22)	
<i>Uwaga: Tabela jest nieważna bez pieczęci obu organizacji partnerskich i/lub podpisów dwóch osób odpowiedzialnych/opiekunów. Wypełnienie rubryk oznaczonych gwiazdką jest obowiązkowe.</i>			

4. OPIS EUROPEJSKIEJ ŚCIEŻKI KSZTAŁCENIA

Cel danej europejskiej ścieżki kształcenia

(23)

Inicjatywa edukacyjna/szkoleniowa w kraju pochodzenia beneficjenta, w ramach której zrealizowano europejską ścieżkę kształcenia (jeśli dotyczy)

(24)

Kwalifikacje (dyplom, stopień lub świadectwo), które można zdobyć w wyniku kształcenia lub szkolenia (jeśli dotyczy)

(25)

Edukacyjny program wspólnotowy lub inny związany z mobilnością (jeśli dotyczy)

(26)

Czas trwania danej europejskiej ścieżki kształcenia

(27) (*)

Od

dd

mm

rrr

(28) (*)

Do

dd

mm

rrr

Uwaga: Wypełnienie rubryk oznaczonych gwiazdką jest obowiązkowe.

Europass „Papiery do kariery”



W projekcie „Papiery do kariery” specjalnie przeszkoleni edukatorzy prowadzą lekcje o dokumentach Europass. Lekcje uczą, jak odnaleźć się na rynku pracy i edukacji, pomagają poznać swoje słabe i mocne strony, pokazują, w jaki sposób skutecznie zaprezentować swoje kwalifikacje.

Projekt będzie realizowany od lutego do października 2017 r. (kontynuacja zeszłorocznej edycji) przez Krajowe Centrum Europass, we współpracy z Krajowym Biurem Eurodesk Polska, także działającym w strukturze Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji. Celem projektu jest dotarcie z bezpośrednią informacją o dokumentach Europass do jak największej liczby młodych ludzi ze szkół ponadgimnazjalnych w całym kraju. Lekcje mają za zadanie w ciekawy, interaktywny sposób umożliwić młodzieży nie tylko zapoznanie się z ideą Europass czy znaczeniem przejrzystości dokumentów aplikacyjnych, ale również uświadomić, jak ważna jest umiejętność oceny własnych kompetencji i ich prezentacji przed potencjalnym pracodawcą.

ZOBACZ TEŻ:

NIEZBĘDNIK:



Europejskie Portfolio Językowe

STRONA GŁÓWNA

BAZA WIEDZY

EKSPERCI EPJ

EPJ – DO POBRANIA

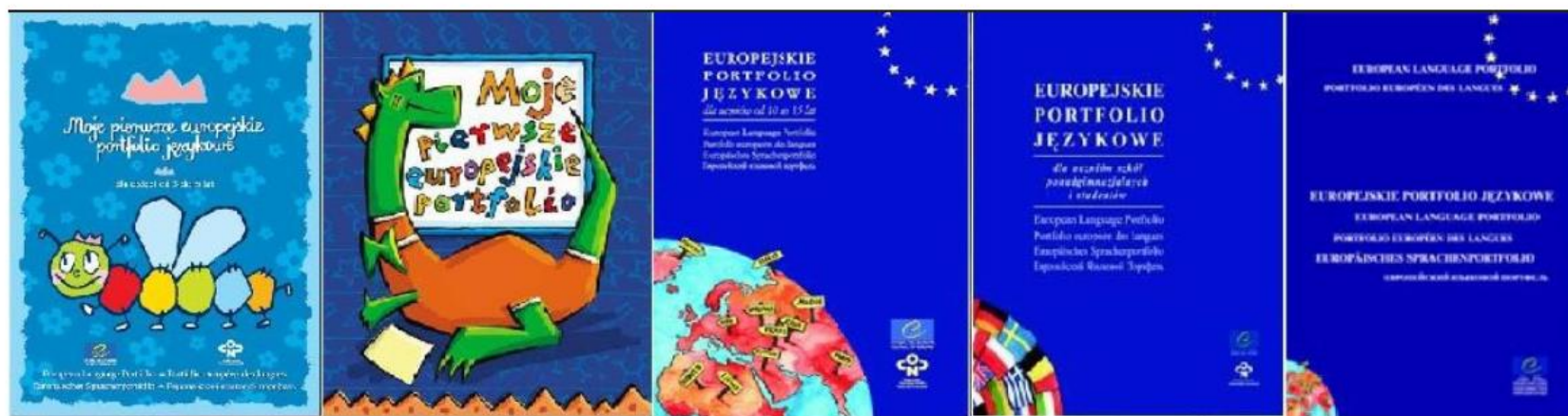
EUROPASS

KONFERENCJE I SZKOLENIA

NAUCZYCIELE-EKSPERCI

PROGRAMY FRSE

PUBLIKACJE O EPJ



Autonomia
autonomizacja dobre
praktyki
e-portfolio ELPBVI
EPAL **EPJ** EPJ dla studentów-

Europejskie Portfolio Językowe (EPJ)

UWAGA!

Najnowsze wpisy

- Polsko-litewski konkurs wniosków na rok 2017 – czekamy do 30 grudnia 2016 r.
- O polsko-litewskich projektach. Spotkanie informacyjne

Bank pomysłów

- propozycje ćwiczeń podczas tworzenia EPJ

„Europek na zajęciach języków. Poradnik dla nauczycieli i uczniów”

Autorzy: Małgorzata Pamuła Angela Bajorek, Iwona Bartosz-Przybyło Dorota Sikora-Banasik

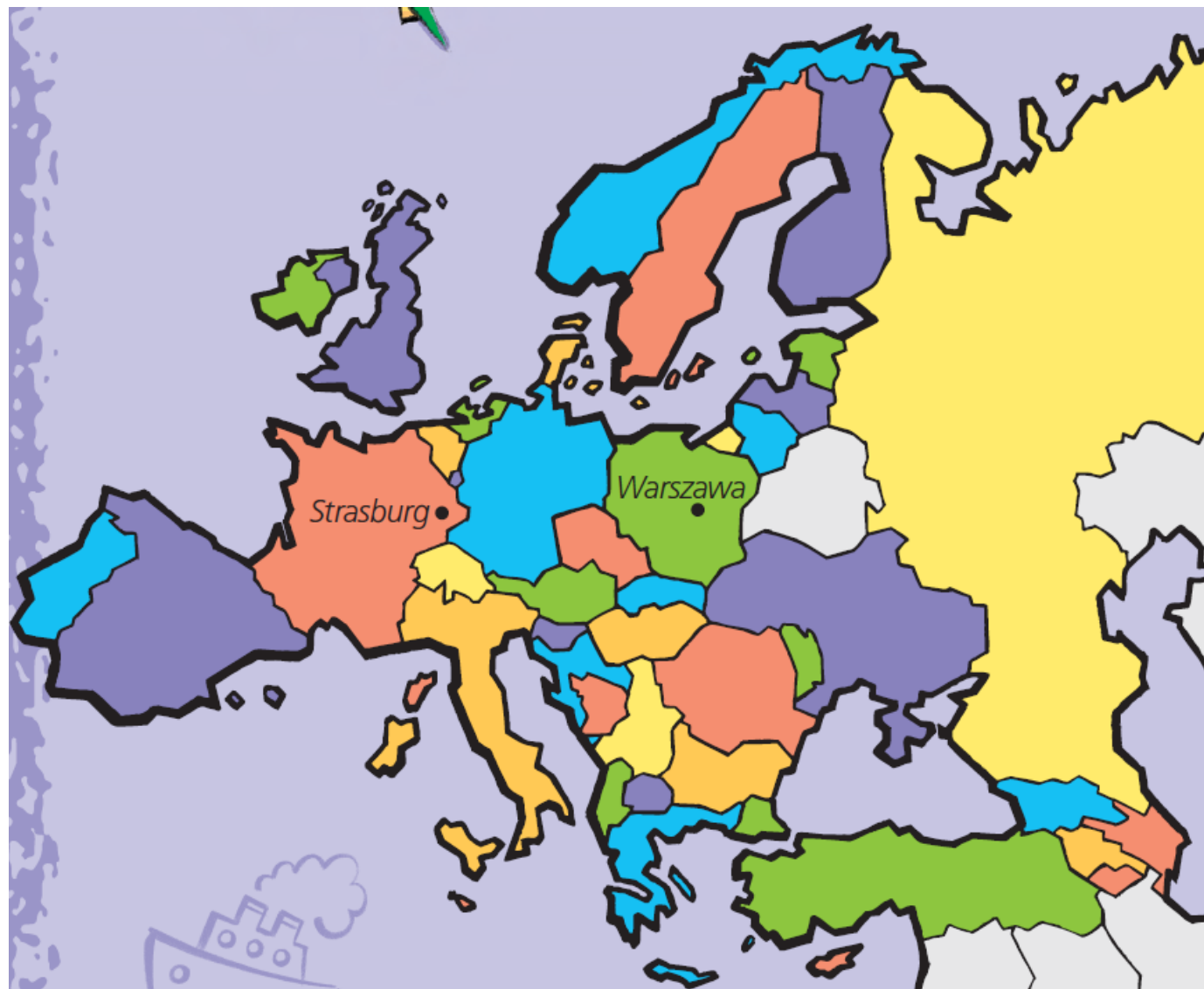
<https://www.ore.edu.pl/jezyki-obce/4343-europejskie-portfolio-jezykowe-epj>

(dostęp: 20.04.2017)

Pomysł 1: Kraje w pudełku



Nauczyciel wyświetla mapę Europy
z *Paszportu językowego*
(np. na tablicy interaktywnej - TIK)



Pomysł 1: Kraje w pudełku

Wyjaśnia uczniom, czym zajmuje się Rada Europy i jakie kraje do niej należą.

Dzieci podają znane im nazwy krajów europejskich i wspólnie z nauczycielem podpisują je na mapie.

W parach dostają „pod opiekę” jeden kraj i zbierają przez cały semestr informacje o nim, np.:

- pełną nazwę kraju,
- flagę,
- jakimi językami się w nim mówi,
- jak wyglądają stroje ludowe,
- ciekawe zwyczaje,
- znany zabytek.

Pomysł 1: Kraje w pudełku

Nauczyciel przygotowuje pudełko z przegródkami.

Dzieci mają przechowywać tam informacje o wybranych krajach.

Na końcu semestru wyjmują zebrane przez siebie materiały i przygotowują plakat.



Openclipart.org (dostęp: 20.04.2017)



Gotowe materiały na Europejski Dzień Języków

Pomysł 2: Ta biografia, paszport należy do.....

(Biografia językowa, s. 3, Paszport językowy, s. 4-5)

- Uczniowie zastanawiają się, jakie dane wpisuje się w różnych formularzach/najważniejsze info.
- Można wspólnie obejrzeć kilka formularzy (m.in. wniosek paszportowy).
- Uczniowie projektują własną pieczętkę (np. z ziemniaka) i ćwiczą swój podpis.

Pomysł 3: Do kogo należy ta karta paszportu?

Dzieci wypełniają stronę 4 i 5

Pomysł 2: Ta biografia, paszport należy do.....

(Biografia językowa, s. 3, Paszport językowy, s. 4-5)

MÓJ PASZPORT JĘZYKOWY

tu wklej
swoje
zdjęcie

My Language Passport
Mon Passeport de langues
Mein Sprachenpass
Мой Языковой паспорт

Imię

Nazwisko

Data urodzenia

Miejsce urodzenia

Miejsce zamieszkania

Imię mamy

Imię taty

Rodzeństwo (imiona siostry, brata)

Języki (tu wpisz, jakie znasz języki i jakich języków uczysz się w szkole i poza szkołą)

pieczęć i podpis właściciela



Następnie,
nauczyciel kseruje
każdemu dziecku
stronę 5.

Imię mamy

Imię taty

Rodzeństwo (imiona siostry, brata)

Języki (tu wpisz, jakie znasz języki i jakich języków uczysz się w szkole i poza szkołą)

Pieczęć i podpis właściciela

Pomysł 3: Do kogo należy ta karta paszportu?

- 2 grupy: A i B stają naprzeciwko siebie.
- Kapitanowie zbierają kserokopie kart z paszportu w swoich grupach.
- Kapitan A odwraca karty i uczniowie z grupy B losują je.
- Dzieci z grupy B mają odszukać właścicieli kart, zadając dzieciom z grupy A pytania w języku obcym lub w języku polskim.

Imię mamy

Imię taty

Rodzzeństwo (imięna siostry, brata)

Języki (tu wpisz, jakie znasz języki i jakich języków uczysz się w szkole i poza szkołą)

Wpisz swoje podpisy

Gdy już odnaleziono wszystkich właścicieli kart,
następuje zmiana:

grupa A losuje od kapitana grupy B karty
z paszportu i poszukuje ich właścicieli.

Pomysł 4:

Czy znasz te języki?
Połącz strzałkami wyrazy z nazwami języków

¿Como estás?	francuski
See you	hiszpański
Hoe gaat het met je	niemiecki
Ça va?	holenderski
Tschüs dein Martin	angielski

Bank pomysłów str. 27

Pomysł 5: Jak uczę się języków *(Biografia językowa, s. 6-7)*

Uczniowie przeprowadzają sondaż w klasie na temat ulubionych sposobów uczenia się



MOJE DOŚWIADCZENIA JEZYKOWE I KULTUROWE

*My experiences with languages and cultures
Mes expériences linguistiques et culturelles • Meine sprachlichen und interkulturellen Erfahrungen
Мой опыт языкового и межкультурного общения*

Jak się uczę?

Zaznacz dowolnym kolorem tę gwiazdkę, która informuje o tym, co rzeczywiście robisz.



- ★ Słucham piosenek w różnych językach.
- ★ Słucham kaset i nagrań przeznaczonych do nauki języków.



- ★ Oglądam bajki i kreskówki w telewizji na kanale obcojęzycznym.
- ★ Oglądam programy przeznaczone do nauki języków.
- ★ Oglądam bajki lub filmy w różnych językach.



- ★ Chętnie słucham, gdy ktoś czyta mi książki w różnych językach.
- ★ Przeglądam książki i czasopisma w różnych językach.
- ★ Samodzielnie czytam książki w różnych językach.



- ★ Posługuję się słownikiem obrazkowym.
- ★ Samodzielnie prowadzę słowniczek obrazkowy.
- ★ Chętnie gram w planszowe gry słownikowe.

Jak uczę się języków (Biografia językowa, s. 6)

Jak uczę się języków (Biografia językowa, s. 7)



- ★ Chętnie korzystam z programów komputerowych do nauki języka.
- ★ Korzystam ze stron do nauki języków, które znajdują się w Internecie.



- ★ Rozmawiam w różnych językach z kimś z rodziny, znajomym, z koleżanką lub kolegą.
- ★ Koresponduję z różnymi ludźmi z zagranicy (listownie lub e-mailem).



- ★ W wolnym czasie chętnie przeglądam podręcznik i zeszyty do nauki języków.
- ★ Chętnie odrabiam pracę domową z języka, którego się uczę.
- ★ Odrabiając zadania domowe często robię więcej niż jest zadane.



- ★ Uczęszczam na różne zajęcia językowe:
 - ★ kółko zainteresowań,
 - ★ dodatkowe lekcje w szkole,
 - ★ lekcje prywatne,
 - ★ kurs języka dla dzieci,
 - ★ -----
 - ★ -----

Pomysł 6

Jak się uczę – moje obserwacje

Przez jakiś czas, np. miesiąc, uczniowie w podręczniku, zeszytach ćwiczeń i zeszytach przedmiotowym rysują odpowiedni symbol (serduszko, uśmiechniętą buzię lub gwiazdkę) przy ćwiczeniach, które bardzo im się podobały. Po tym okresie przeglądają podręcznik próbując ustalić, jaki typ ćwiczenia jest dla nich najprzyjemniejszy i jaki przynosi najlepsze efekty.

Pomysł 7:

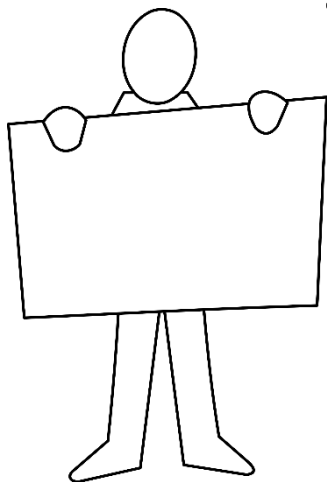
Poradnik dla uczącego się języków

Uczniowie w grupach lub wspólnie z nauczycielem
tworzą

Poradnik dla uczącego się języków

= spis zasad skutecznego uczenia się

np. w formie plakatu

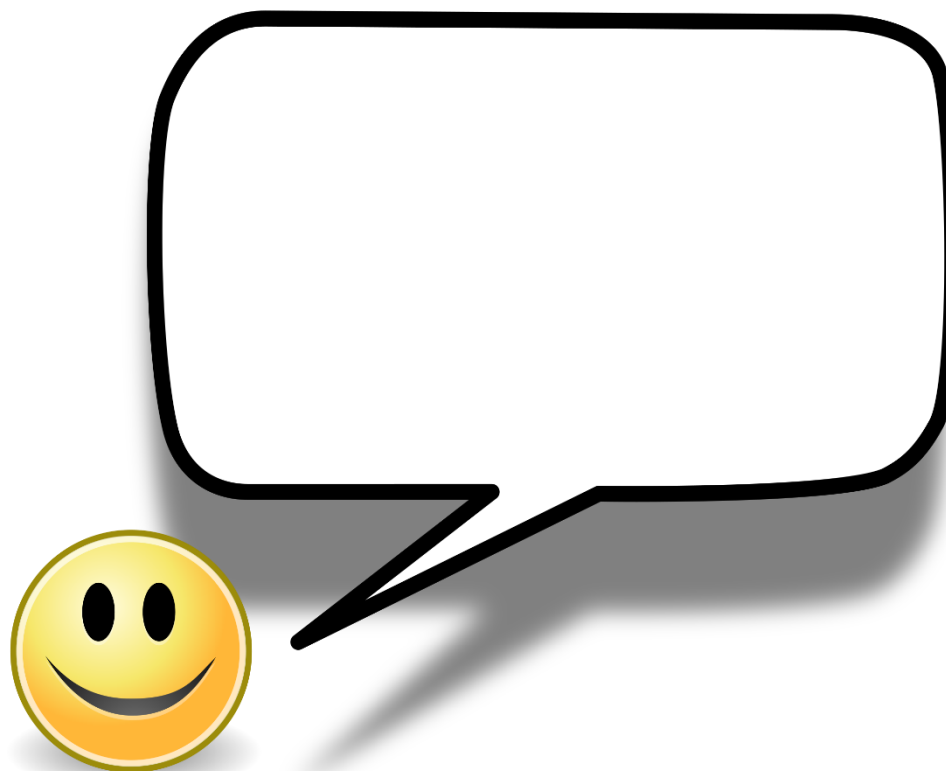


Pomysł 8: Rebusy

Z Meksyku przywiozłem _____



Piszcie na czacie



Pomysł 8: Rebusy

Z Meksyku przywiozłem _____



Kapelusz



Pomysł 8: Rebusy

Z Paryża przywiozłem

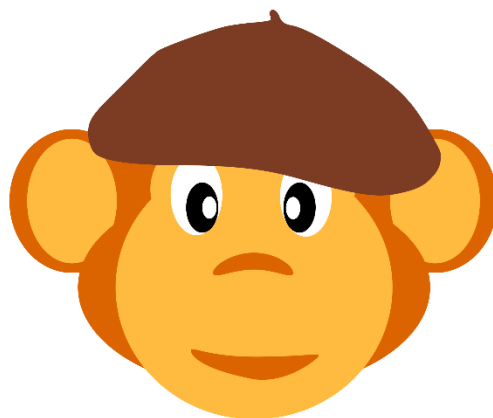


~~czeka~~ ~~port~~



Bank pomysłów str. 29

beret



Pomysł 8: Rebusy

Z Londynu przywiozłem



Cylinder



Pomysł 9: Pocztówka

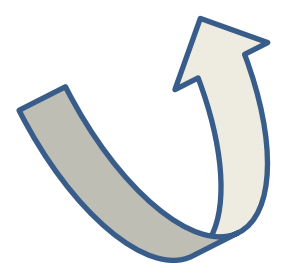
(bank pomysłów str. 31)

Przyjaźń

Dowcipny Europejczyk,
napisał do Ciebie kartkę
z wakacji. Czy poradzisz
sobie z jej odczytaniem?

Witaj
Przesyłam Ci moce pozdrowień z wakacji. Jestem nad morzem i wspaniała a moje bardzo ciepłe.
Uwielbiam robić zamki z piasku i pływać na materacu. Bawie się też z innymi dziećmi. Wierzę Ci i dziękuję.
Europek

Witaj! Przesyłam ci moce porażenia z wakacji. Jestem nad morzem i świetnie się bawię. Pogoda jest wspaniała a morze bardzo ciepłe. Uwielbiam robić zanki z piasku i pływać na materacu. Bawię się też w Europie skarbu. Smakuję mi wędzone ryby morskie. Po powrocie pokazę ci zdjęcia. Do.



Wyobraź sobie, że **jesteś na wakacjach** w jakimś zakątku Polski.

Napisz do swoich przyjaciół mieszkających w innym kraju kartkę, podobną do tej, którą napisał Europejczyk.

Postaraj się, aby Twoja **ilustracja** była związana z miejscem, które odwiedziłeś / odwiedziłaś.

Wiem, z jakich krajów pochodzą ci bohaterowie!

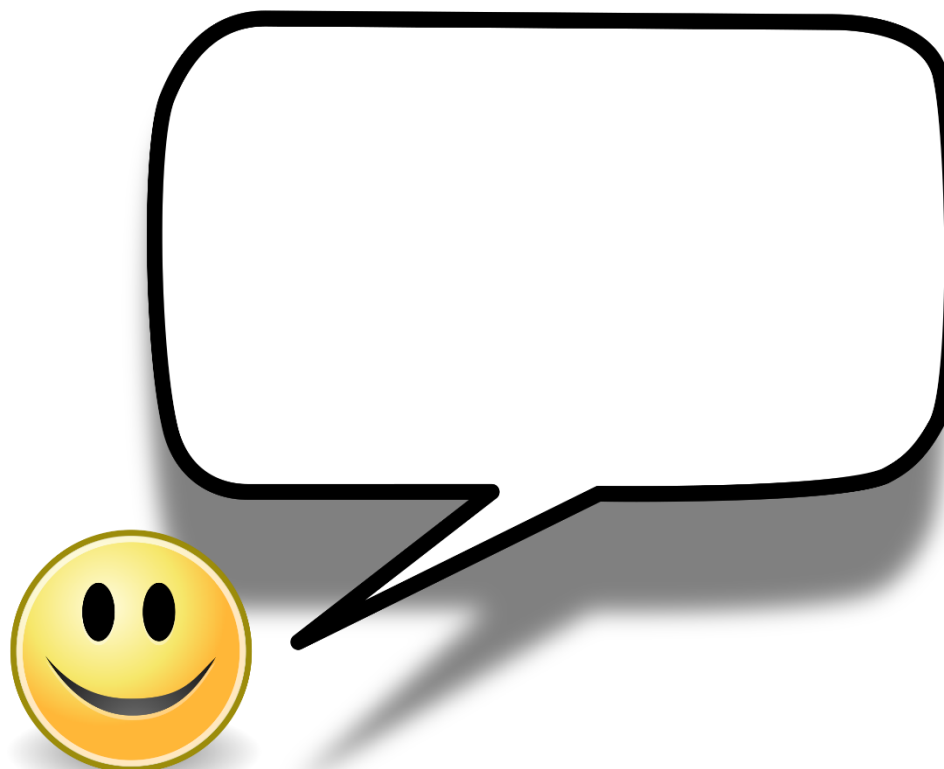
Połącz bajkowego bohatera z jego krajem. Jeżeli znasz jeszcze innych bohaterów, dopisz ich w ramce lub na dole strony.

Muminek
Smerfy
Leprikon
Dyl Sowizdrzał
Pan Twardowski
Guliwer
Smok Wawelski
Tomcio Paluch
Harry Potter
Asterix
Złota Rybka



Alicja
Kot w butach
Nils Holgersson
Kubuś Puchatek
Mała Syrenka
Don Kichote
Herkules
Kasperl
Krecik
Pinokio

Piszcie na czacie



Wiem, z jakich krajów pochodzą ci bohaterowie



Francja



Włochy



Rosja

Anglia



Teraz narysuj swoich ulubionych bohaterów



Puchatek?

Francja

Włochy

Rosja

Anglia

Anglia

Pinokio?

Francja

Włochy

Rosja

Anglia



Włochy

Francja

Włochy

Rosja

Anglia



Kot w butach?

Francja

Francja

Włochy

Rosja

Anglia

Złota rybka?



Rosja

Wiem, z jakich krajów pochodzą ci bohaterowie



Francja



Włochy



Rosja

Anglia



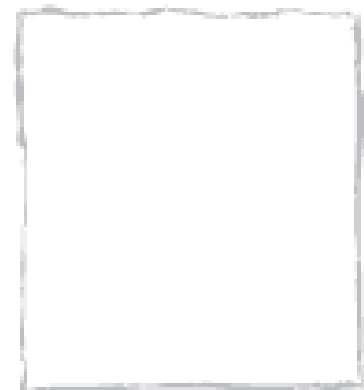
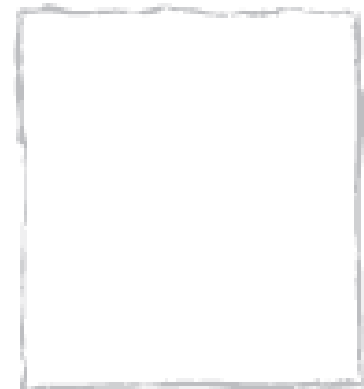
Teraz narysuj swoich ulubionych bohaterów

Galeria portretu

Narysuj portrety Twoich ulubionych bohaterów!



Kot w butach – Francja



Starsi uczniowie

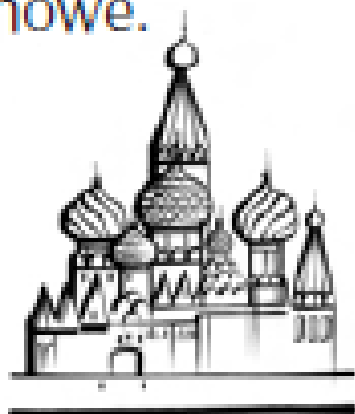
Dopasowywanie do krajów

- bohaterów literackich
- postaci historycznych
- sławnych aktorów/piosenkarzy
- producentów samochodów
- producentów sprzętu elektronicznego

Znam te kraje

Czy odwiedziłeś/łaś już te kraje? Połącz rysunki z odpowiednim państwem. Dorysuj i dopisz nowe.

Pomysł 11



Niemcy

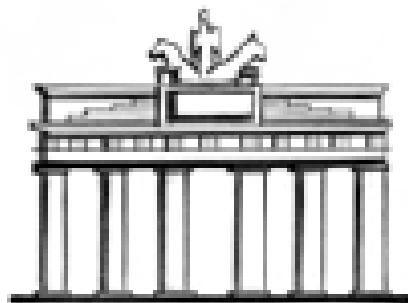
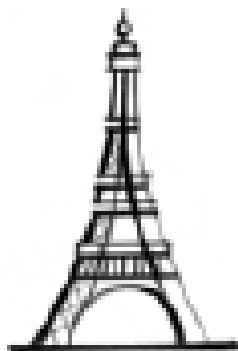
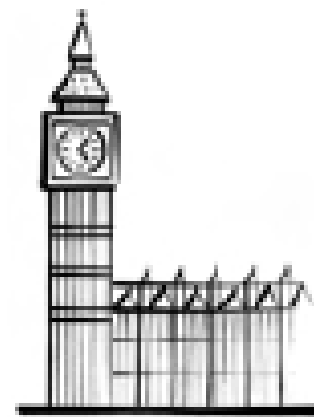
Francja

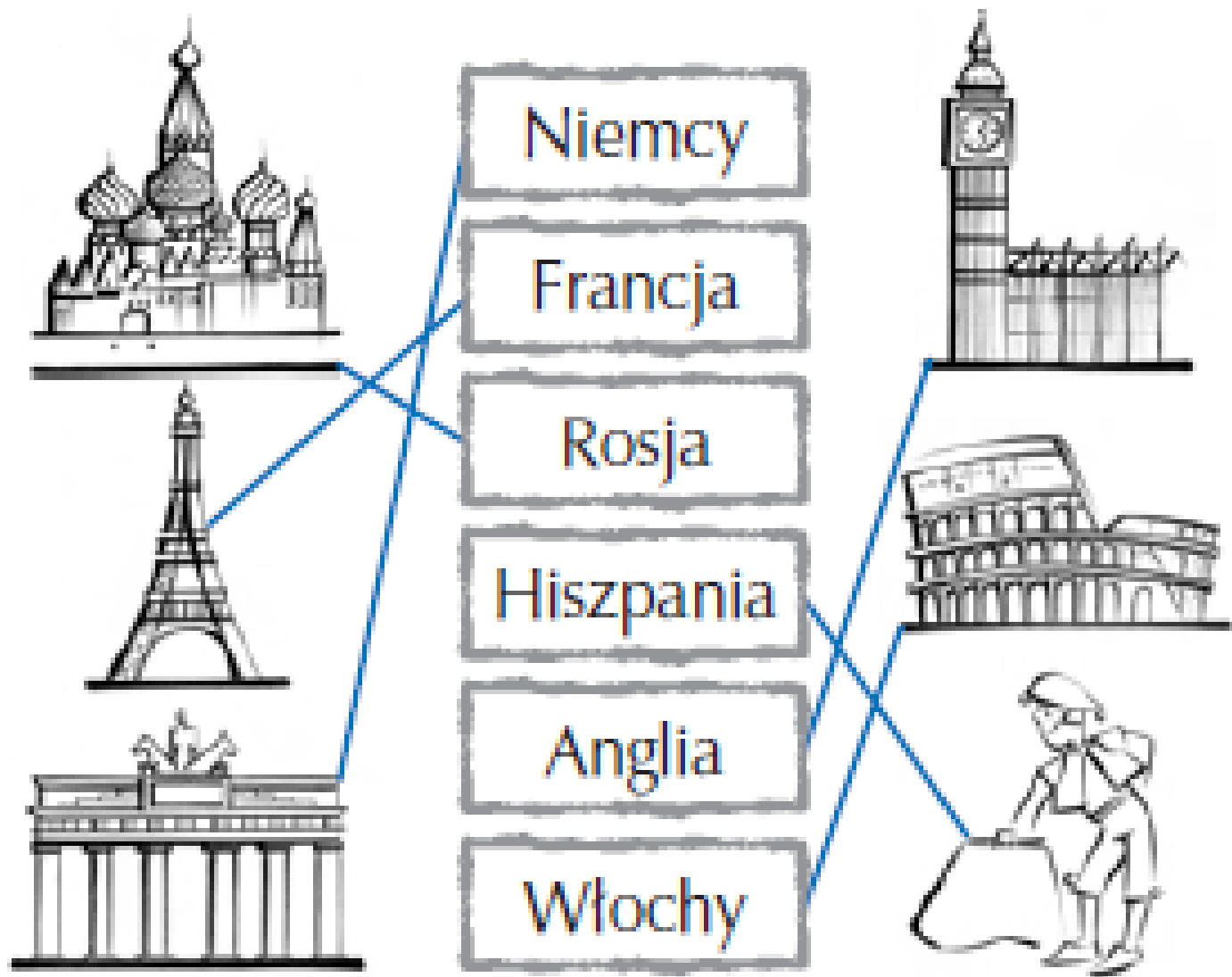
Rosja

Hiszpania

Anglia

Włochy





Dla starszych uczniów

- Więcej zabytków
- Zamiast rysowania: wydrukowanie grafiki z Internetu
- Stworzenie w grupach takich ćwiczeń dla reszty klasy (na komputerze)

Kwiz o wielką nagrodę Europka

Sprawdź swoje wiadomości na temat Unii Europejskiej, jej mieszkańców, zwyczajów, zabytków i geografii.

1. W Warszawie stoi Zamek Królewski, a w Paryżu:

- a) Brama Brandenburska
- b) Katedra Notre Dame
- c) Big Ben

•B

2. W Polsce przywitasz się: „Dzień dobry!” Gdzie usłyszysz powitanie: „Grüß Gott!”?

- a) w Hiszpanii
- b) w Holandii
- c) w Niemczech i Austrii

- C

Niemcy i Austria

3. Flaga Unii Europejskiej jest:

- a) niebieska z 12 gwiazdkami
- b) biała z 12 gwiazdkami
- c) niebieska z 14 gwiazdkami

- A

niebieska z 12 gwiazdkami

4. Które z miast jest siedzibą Rady Europy i Parlamentu Europejskiego?

- a) Stuttgart
- b) Stralsund
- c) Strasburg

- C

Strasbourg

5. O mieszkańcach, np. Polski, Niemiec i Francji, wiemy, że są:

- a) Azjatami
- b) Europejczykami
- c) Amerykanami

6. Tulipany i wiatraki są charakterystyczne dla krajobrazu:

- a) Anglii
- b) Finlandii
- c) Holandii

- C

Holandia

7. Flamenco i torreador kojarzą się z:

- a) Portugalią
- b) Grecją
- c) Hiszpanią

- C

Hiszpania

8. Które z wymienionych zdań jest prawdziwe:

- a) Charles Perrault jest autorem „Czerwonego Kapturka”.
- b) Kubuś Puchatek pochodzi z Włoch.
- c) Bracia Grimm napisali bajkę „Brzydkie kaczątko”.

a) Charles Perrault jest autorem „Czerwonego Kapturka”.

9. Który kraj swoim kształtem przypomina wielki but?

- a) Grecja
- b) Irlandia
- c) Włochy

- C

Włochy

10. Hymnem zjednoczonej Europy jest:

- a) Oda do Młodości
- b) Oda do Radości
- c) Oda do Miłości

Oda do Radości

Z Europkiem przez Europę – gra edukacyjna

Wesoły smok Europek zabiera graczy w pełną przygodę podróż po Europie. Wyrusza ze Strasburga, aby odwiedzić kuzyna Smoka Wawelskiego.

Gracze razem z Europkiem odkrywają ciekawe miejsca, potrawy, tradycje i zwyczaje.

Pokonując kolejne pola planszy, każdy uczestnik ma możliwość sprawdzić i poszerzyć swoją znajomość zagadnień z zakresu geografii, wiedzy ogólnej i wyrażen w językach obcych.

<https://www.ore.edu.pl/zesp%C3%B3%C5%82-kompetencji-j%C4%99zykowych-i-wiedzy-o-kulturze/europejskie-portfolio-jezykowe-epj/gra-edukacyjna>
(dostęp 24.04.2017)

Do pobrania:

-  Gra edukacyjna "Z Europkiem przez Europę". Instrukcja gry
Data dodania: 2013-11-15 [pdf. 18.04 MB]
-  Gra edukacyjna "Z Europkiem przez Europę". Karty podróży
Data dodania: 2013-11-15 [pdf. 1.03 MB]
-  Gra edukacyjna "Z Europkiem przez Europę". Karty wiedzy
Data dodania: 2013-11-15 [pdf. 5.16 MB]
-  Gra edukacyjna "Z Europkiem przez Europę". Plansza A2
Data dodania: 2013-11-15 [pdf. 54.88 MB]
-  Gra edukacyjna "Z Europkiem przez Europę". Plansza A3*
Data dodania: 2013-11-15 [zip. 39.21 MB]
-  Gra edukacyjna "Z Europkiem przez Europę". Plansza A4*
Data dodania: 2013-11-15 [zip. 41.35 MB]





KARTY PODRÓŻY



5

Zwiedzasz wieżę Eiffla.
Tracisz następną kolejkę.



9

Jedziesz pociągami przez
Eurotunel.
Przesuwasz się o 3 pola
do przodu.



Karty wiedzy

13

O godzinie 14:00 Twój prom przybija do wybrzeża Wielkiej Brytanii. Jak o tej porze witają się Anglicy? Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 1 pole do przodu. Jeśli nie, cofasz się o 3 pola.



13

O godzinie 14:00 Twój prom przybija do wybrzeża Wielkiej Brytanii. Która godzina jest o tej porze w Polsce? Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 1 pole do przodu. Jeśli nie, cofasz się o 3 pola.



13

O godzinie 14:00 Twój prom przybija do wybrzeża Wielkiej Brytanii. Jakie regiony, oprócz Anglii, znajdują się na wyspie Wielkiej Brytanii? Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 1 pole do przodu. Jeśli nie, cofasz się o 3 pola.



16

W Londynie odwiedzasz królewską rodzinę mieszkającą w pałacu Buckingham. Jak nazywa się obecnie panujący monarcha? Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 2 pola do przodu. Jeśli nie, tracisz następną kolejkę.



16

W Londynie odwiedzasz królewską rodzinę mieszkającą w pałacu Buckingham. Spotkanie przerywa dobiegający zza okna donośny dźwięk dzwonu największego zegara w Londynie. Jak nazywa się ten dzwon? Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 2 pola do przodu. Jeśli nie, tracisz następną kolejkę.



16

W Londynie odwiedzasz królewską rodzinę mieszkającą w pałacu Buckingham. Jak należy zwracać się do angielskiego lorda? Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 2 pola do przodu. Jeśli nie, tracisz następną kolejkę.



18

Spacerując z Europkiem po Dublinie, zauważyliście, że w mieście obowiązuje ruch lewostronny. W którą stronę powinniście najpierw spojrzeć, wchodząc na pasy? Jeśli poprawnie odpowiesz, lecisz samolotem 5 pól do przodu. Jeśli nie, cofasz się o 2 pola.



18

Spacerując z Europkiem po Dublinie, zauważyliście, zieloną roślinę będącą symbolem Irlandii. Co to za roślina? Jeśli poprawnie odpowiesz, lecisz samolotem 5 pól do przodu. Jeśli nie, cofasz się o 2 pola.



18

Spacerując z Europkiem po Dublinie, zauważyliście, przygotowania do święta patrona Irlandii, które jest obchodzone 17 marca. Co to za święto? Jeśli poprawnie odpowiesz, lecisz samolotem 5 pól do przodu. Jeśli nie, cofasz się o 2 pola.



61

Spacerując po czeskiej Pradze, spotkaliście Krecika. Bohater popularnej czeskiej bajki zaprosił Was na rejs po rzece przepływającej przez Pragę. Jak nazywa się ta rzeka? Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 3 pola do przodu. Jeśli nie, tracisz następną kolejkę.



61

Spacerując po czeskiej Pradze, zgłodnieliście. Chcecie spróbować typowej potrawy kuchni czeskiej. Jakie danie zamówicie? Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 3 pola do przodu. Jeśli nie, tracisz następną kolejkę.



61

Spacerując po czeskiej Pradze, zauważyliście na placu przed Ratuszem Staromiejskim występ czeskiego zespołu ludowego. Podaj nazwę najpopularniejszego czeskiego tańca ludowego? Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 3 pola do przodu. Jeśli nie, tracisz następną kolejkę.



13

O godzinie 14:00 Twój prom
przybija do wybrzeża
Wielkiej Brytanii.

Która godzina jest o tej
porze w Polsce?

Jeśli poprawnie odpowiesz,
przesuwasz się o 1 pole do
przodu.

Jeśli nie, cofasz się o 3 pola.



15:00

61

Spacerując po czeskiej Pradze,
zauważyliście na placu przed
Ratuszem Staromiejskim występ
czeskiego zespołu ludowego.
Podaj nazwę
najpopularniejszego czeskiego
tańca ludowego?

Jeśli poprawnie odpowiesz,
przesuwasz się o 3 pola
do przodu.

Jeśli nie, tracisz
następną kolejkę.



Polka

31

Europek uwielbia piaszczyste plaże Andaluzji, południowej części Hiszpanii. Jak nazywa się najpopularniejszy taniec tego regionu?

Jeśli poprawnie odpowiesz, przesuwasz się o 4 pola do przodu. Jeśli nie, cofasz się o 2 pola.



- Flamenco

66

Dotarliście do Niemiec.
Czy wiesz, że dzięki bliskiemu
sąsiedztwu i wspólnej historii,
w języku polskim jest wiele
zapożyczeń z języka
niemieckiego. Podaj
przykład „zapożyczonego”
słowa związanego
z jedzeniem?

Jeśli poprawnie odpowiesz,
przesuwasz się o 2 pola do
przodu. Jeśli nie,
cofasz się
o 3 pola.



- Kartoffel (niem. der Kartoffel)
- Szynka (der Schinken)
- Cukier (der Zucker)
- Smalec (der Schmalz)

**Gotowe materiały
zakładka *Języki obce*
na stronie RODN „WOM”
w Częstochowie**

Aktualności

Oferta edukacyjna

Zasoby edukacyjne

Projekty

Konsultanci

Współpraca

Kontakt

Najnowsze wiadomości:

- Konferencja „Skuteczny nauczyciel wychowawca w pracy z uczniem nadpobudliwym psychoruchowo”
- Oferta wspomagania szkół/placówek – styczeń/luty 2016 r.
- Przedłużony termin składania prac – Wojewódzki Konkurs Historyczny
- Życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz nadchodzącego Nowego 2016 Roku
- 24 grudnia 2015 roku RODN „WOM” w Częstochowie będzie nieczynny
- Konferencja „Matura z języka polskiego – bez tajemnic”
- Rok Otwartej Szkoły z RODN „WOM” w Częstochowie – seminarium
- Konferencja: Łatwe sposoby na trudne zachowania. Jak radzić sobie w sytuacjach trudnych wychowawczo
- Konferencja „Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w świetlicy szkolnej. Nowatorskie metody i formy zajęć wspierających rozwój ucznia niepełnosprawnego”
- Język niemiecki: Konkurs Plastyczno-Językowy dla uczniów szkół gimnazjalnych

Wyszukaj:

O nas:



Wydarzenia - Styczeń 2016

Aktualności

Oferta edukacyjna

Zasoby edukacyjne

Projekty

Konsultanci

Współpraca

Kontakt

Częstochowski Biuletyn Oświatowy

Języki obce

Liderzy WDN

Materiały do pobrania

Przykłady dobrej praktyki

Wojewódzkie Konkursy Przedmiotowe 2016 Roku

- Konferencja „Skuteczny nauczyciel psychoruchowo”
- Oferta wspomagania szkół/placówek
- Przedłużony termin składania prac
- Życzenia z okazji Świąt Bożego Na
- 24 grudnia 2015 roku RODN „WOM” w Częstochowie będzie niezwykły
- Konferencja „Matura z języka polskiego – bez tajemnic”
- Rok Otwartej Szkoły z RODN „WOM” w Częstochowie – seminarium
- Konferencja: Łatwe sposoby na trudne zachowania. Jak radzić sobie w sytuacjach trudnych wychowawczo
- Konferencja „Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w świetlicy szkolnej. Nowatorskie metody i formy zajęć wspierających rozwój ucznia niepełnosprawnego”
- Język niemiecki: Konkurs Plastyczno-Językowy dla uczniów szkół gimnazjalnych

Wyszukaj:

wpisz szukaną frazę ...

Idź

O nas:



Wydarzenia - Styczeń 2016

[Aktualności](#)[Oferta edukacyjna](#)[Zasoby edukacyjne](#)[Projekty](#)[Konsultanci](#)[Współpraca](#)[Kontakt](#)

[Strona główna](#) » [Zasoby edukacyjne](#)

Języki obce

Serdecznie witamy na naszej podstronie nauczycieli języka angielskiego, francuskiego i niemieckiego.

Znajdziecie tutaj :

- dodatkowe materiały dydaktyczne dla nauczycieli (m.in. scenariusze lekcji, artykuły),
- informacje o ważnych wydarzeniach (m.in. bieżące formy doskonalenia zawodowego, konkursy itp.),
- prezentacje zrealizowanych videokonferencji,
- inne przydatne linki.

Nauczycieli wszystkich języków zapraszamy do [Aktualności](#).

Poniżej znajdują się odnośniki do materiałów przeznaczonych dla nauczycieli wybranych języków obcych:

[J. angielski](#)[J. niemiecki](#)[J. francuski](#)

Język angielski

 [Aktualna oferta szkoleniowa styczeń/luty 2016](#)



 [Materiały dydaktyczne](#)

 [Materiały z wideokonferencji](#)

 [Scenariusze zajęć](#)

 [Egzaminy](#)

 [Przydatne linki](#)

Netografia:

- <https://www.ore.edu.pl/jezyki-obce/4343-europejskie-portfolio-jezykowe-epj;>
- <https://europass.org.pl;>
- <https://portfoliojezykowe.wordpress.com/>

Dziękujemy za uwagę i prosimy o wypełnienie ankiety

Ewelina Makowska
makowska@womczest.edu.pl

Marta Lipska
lipska@womczest.edu.pl